



TROJAN TRACKS



NOTICIAS BIMENSUALES

Petaluma High School
201 Fair Street
Petaluma, CA 94952

Vol. 6, Issue 4
Jan./Feb. 2010

TABLA DE CONTENIDOS

Deptos. Académicos / Clases	
Depto. de Ciencias.....	5
Artes Visuales y Actuación.....	5
Club de Ayudas	
Librería.....	5
PTSA	5
Depto. de Consejería	
Centro de Carreras	3-4
Información de CAHSEE	4
Clase de Freshmen (9º).....	3
Clase de los Juniors (11º).....	2-3
Noticias de los Seniors (21º).....	2
Noticias de los Sophomores (10º).....	3
Información SAT.....	4
Información	
Fechas Importantes	6
Directorio PHS	6
Tienda Estudiantil TROY	2

MENSAJE DEL DIRECTOR

BRIAN HOWARD

Estimados Padres y Estudiantes:

Espero que todos hayan tenido una temporada de vacaciones alegres y relajantes con su familia y amigos! La temporada de vacaciones nos permite el tiempo de rejuvenecer y reflexionar sobre nuestros logros anteriores en el primer semestre y empezar a planificar para el siguiente. En este número, quiero destacar algunos de los acontecimientos claves que se acontecerán para terminar este semestre y empezar el siguiente y información importante sobre la inscripción de cursos para el siguiente año escolar 2010-2011.

Ultimo Semestre de Calificaciones:

Los estudiantes deben recibir sus calificaciones finales del primer semestre alrededor de 9 de enero ejemplificando el esfuerzo personal y el tiempo que dedican al estudio y el aprendizaje de sus maestros.

Noche de Padres de 8º grado y Giras del 8º grado:

El 14 de enero vamos a tener nuestras giras de 8º grado para los estudiantes y noche de los padres de alumnos de 8º grado. La intención del día es de familiarizar a los estudiantes de primer año con los cursos que pueden tomar y requisitos del programa del noveno grado. Del mismo modo, la noche tiene el propósito de introducir los maestros a los estudiantes y padres e familiarizar a los padres con las opciones disponibles para el año escolar 2010-11. Esperamos este día cada año y tener la oportunidad de compartir con ustedes nuestro programa de noveno grado!

Proceso de Selección de cursos para el Año Escolar 2010:

Al regresar de las vacaciones, los estudiantes necesitan tomar decisiones acerca de las clases del año próximo. Esto puede parecer temprano, pero es necesario ayudar a planificar para el año escolar 2010-11. Los consejeros visitan las aulas para hablar con su estudiante de su selección de cursos para el próximo año. Por favor tome algún tiempo para revisar las selecciones de cursos con su estudiante para ayudarles a tomar la decisión mejor informada ya que traen esta información a casa. Una vez usted ha tenido la oportunidad de discutir la selección de cursos con su estudiante, usted tendrá que firmar la forma de selección de cursos. Agradecemos su ayuda para completar este proceso.

Los estudiantes entrando a los grados 11 y 12 en el año escolar 2010-11 continuaran eligiendo las clases de Inglés y Ciencias Sociales que están alineados con las clases electivas de su elección. Por ejemplo, un estudiante que tiene interés en las artes y elige una electiva de arte serán colocados en una de Inglés y la clase de Ciencias Sociales con otros estudiantes que comparten el mismo interés. Esto permite a los profesores a incluir los intereses de los estudiantes más allá en su currículo de la clase. Los maestros siguen colaborando para proporcionar a los estudiantes experiencias de aprendizaje del mundo real diseñado para prepararlos para el éxito académico en la preparatoria y para las universidades y las carreras más allá de la preparatoria.

California High School Exit Exam, CAHSEE, para los estudiantes del grado 10 se llevara acabo el 2 y 3 de febrero Martes, 2 de febrero nuestros estudiantes del 10 grado estarán tomando el CAHSEE para artes del lenguaje y el miércoles, 3 de febrero tomaran el examen de matemáticas. El horario de los exámenes esta en la **pagina 4**.



Noticias De Consejeria

Consejeros Teri Schmidt, Fran Rietveld-Nolden, Cimon Selhorst, Joan Walsh
Secretarias Jackie Stavish, Gail Yeager
Project Success Shannon Rogge **Safe Schools** Teresa Hall
Centro de Carreras Janet Parmer

Apellido del estudiante que empiece con . . .

A–Di
Do–K
L–Ra
Re–Z

Consejera

Ms. Selhorst
Ms. Schmidt
Ms. Rietveld
Ms. Walsh

Correo

tselhorst@pet.k12.ca.us
tschmidt@pet.k12.ca.us
frietveld@pet.k12.ca.us
jwalsh@pet.k12.ca.us

La Tienda Estudiantil TROY

Visite...

Vamos a tener nuevas sudaderas

Licuada \$3.00

Artículos de Espíritu Escolar - Materiales Escolares
Bocadillos

Tarjetas de Regalo Disponibles

¡Estén listos para las Vacaciones!

Abrimos todos los días durante Tutoría y Almuerzo

email: dfitch@pet.k12.ca.us

CLASE DE LOS SENIORS (estudiantes de doceavo)

Este es el comienzo del último semestre de la preparatoria para sus estudiantes. Esperamos que todos los seniors tengan un memorable final, exitoso lleno de satisfacción en su carrera en la preparatoria. Los consejeros continuarán "apareciéndose" en las clases de Gobierno y Economía para mantener a los seniors pendientes de fechas y acontecimientos importantes durante este último semestre. Por favor anime a su estudiante a seguir para completar todas las tareas de clase, hacer buen uso de tiempo en clase y hacer todas las cosas que han contribuido a las buenas calificaciones en la preparatoria. Queremos ver a todos los seniors en la ceremonia de graduación.

CAHSEE: Hay una clase después de la escuela para ayudar a los estudiantes que no han superado todavía el California High School Exit Exam. La próxima oportunidad para los seniors a tomar esta prueba es el 16 de marzo y 17. Con el fin de recibir una diploma, el estudiante debe tener 220 créditos en las materias requeridas y aprobar el examen de salida. Los estudiantes que aún no han superado la prueba, pero tienen la necesaria 220 créditos recibirán un certificado de finalización del curso y todavía pueden participar en la ceremonia de graduación.

Ayuda Financiera \$ \$: En diciembre, Petaluma Alto y Alto de San Vicente co-organizó una Escuela de Noche de Ayuda Financiera para estudiantes y padres. FAFSA (Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes) en línea deberá entrar en funcionamiento ahora. Aplique la fecha límite es el 2 de marzo. El perfil de CSS es una forma de ayuda financiera utilizado por los colegios privados.

Cash for College taller para los seniors y sus padres se ofrecerá el Sábado, 6 de febrero 2010 de 11-2 en el Santa Rosa Junior College (Campus de Santa Rosa, edificio Plover). Empleados de Ayuda Financiera estarán a la mano para ofrecer asistencia personal de completar la FAFSA en línea en Inglés y Español. Esto será gratuito para los participantes.

Servicio Comunitario: Los seniors que se han ofrecido como voluntarios en la comunidad deben presentar sus horas a su consejero en un formulario que es firmado por el representante de la comunidad. Los formularios se encuentran en la oficina de consejería.

Becas: Seniors, por favor revisen con frecuencia el centro de carreras para oportunidades de becas de estudio. La lista de 2010 PEF beca fue entregada a los seniors en diciembre en las clases de Gobierno y Economía. Los requisitos específicos para las becas y los formularios necesarios están en línea en www.pefinfo.com. Paquetes de aplicaciones se deben entregar a la Sra. Parmer en el Centro de Carrera para el jueves 2 de febrero. Recuerde, hay becas para los que planean asistir a universidades de 4 años, 2 años y programas de SRJC.

CLASE DE LOS JUNIOR (ONCEAVO 11º)

FELIZ 2010

Las boletas de calificaciones serán enviadas la segunda semana de enero. Estos grados van a aparecer en el expediente de su estudiante como un registro permanente. Desde el último año de preparatoria vuelta de la esquina, es más importante que nunca que los estudiantes constituyen una de las clases y no mantenerse en el camino a graduarse.

La inscripción para el último año de la preparatoria: Increíblemente, esta clase se está moviendo más cerca a la etapa de graduación y en enero, los estudiantes escogerán clases para su último año! Los consejeros estarán haciendo presentaciones en las aulas de Inglés para informar a los estudiantes de sus opciones para el

próximo año, incluyendo grupos de carreras, requisitos de graduación, y los requisitos de ingreso a la universidad. Cada Junior tendrá una cita individual con su consejero en la primavera, para evaluar los cursos que ha elegido.

Para los estudiantes que irán a la universidad, los consejeros recomiendan tomar los exámenes de admisión a las universidades que se encuentran que son, SAT Subject Tests (sólo para UC), o ACT, en la primavera de su tercer año, pero más tardar en diciembre de su último año. La inscripción para estos exámenes es generalmente un mes de la fecha del examen. El registro está en línea. SAT es a través de collegeboard.com y actstudent.org para el ACT.

CLASE DE LOS SOPHOMORES (10º Grado)

Las calificaciones finales del primer semestre se enviarán por correo en la segunda semana de enero. Estos grados van a aparecer en el expediente de su estudiante como un registro permanente. Si las notas no son estelares, puede ver a su consejero para opciones en retomar las clases. En este momento, no sabemos si el distrito va ofrecer escuela de verano. Además, tenga en cuenta que si su estudiante tiene un enfoque a ir a la universidad, universidades no aceptan ninguno de los grados más baja que una "C" en cualquier materia requerida.

Muchos estudiantes de segundo año participaron en el examen PSAT en el otoño. Los resultados fueron distribuidos a los estudiantes a través de su consejero en diciembre. Si el estudiante no ha recibido los resultados que se pueden recoger en la oficina de consejería

En febrero, estudiantes de segundo año tomarán el California High School Exit Exam. Los estudiantes deben aprobar tanto el Inglés y Matemáticas partes para recibir una diploma de escuela secundaria. La prueba será el 2 y 3 de febrero. Usted recibirá información más cuando la fecha se acerque. Esta es la primera de las siete oportunidades que su estudiante tiene para tomar y aprobar el examen. Los consejeros se reunirán individualmente con cada estudiante que no pasa una o ambas partes del examen y discutir las opciones disponibles para la ayuda y preparación adicional antes de la prueba siguiente.

CLASE DE FRESHMAN (9º Grado)

Grados: Estudiantes de primer año van a recibir los primeros grados de su carrera de preparatoria. Felicitaciones a los que trabajaron al máximo de su capacidad y obtuvieron buenas calificaciones. Animamos a aquellos que son elegibles para unirse a la Asociación de Becas de California (MCA). Sra. Dietrich, asesora del LCR en la sala C-11, ella hará anuncios sobre para poderse unirse al PPC. Si las calificaciones de sus alumnos han sido

decepcionantes, le recordamos de las estrategias para el éxito:

- 1) Utilizar tutoría para obtener ayuda de profesores
- 2) Ayuda para las tareas de matemáticas está disponible los martes y jueves de 3:15-4:30 en la sala C-9,
- 3) Formas de progreso semanal se encuentran disponibles en la Oficina de Asesoramiento y Asistencia. No espere a si tiene preocupaciones. Al igual Implemente recompensas y consecuencias para el éxito de su hijo.

Plan de Cuatro años: Nuestra meta es asegurar que cada estudiante es consciente de la graduación de la preparatoria y los requisitos de ingreso a la universidad. Para alcanzar este objetivo, los consejeros estarán haciendo una presentación detallada a los Freshman en las clases de Inglés. Al mismo tiempo, vamos a pedir a los estudiantes a mirar hacia delante a su segundo año de estudios y elegir las clases que están en acuerdo con su plan de 4 años. PADRES DE FAMILIA, por favor, revise las hojas de registro que irán a casa con su estudiante. Su hijo/a también se le dará una copia del plan de 4 años que crearon en su clase de inglés.

Si usted tiene alguna pregunta o le gustaría preocupación y quiere reunirse con un consejero, por favor llame o e-mail para una cita. Esperamos con interés trabajar con su estudiante.

NOTICIAS DEL CENTRO DE CARRERAS

Janet Parmer, Especialista en Carreras

El Centro de Carreras es un recurso fantástico para los estudiantes que buscan obtener más información sobre universidades y carreras. Contamos con catálogos y folletos para los colegios, el comercio y los programas de formación profesional.

Tenemos también una fuente de información sobre lugares donde los estudiantes pueden participar como voluntarios en la comunidad, programas de verano y las oportunidades de estudios en el extranjero. Los representantes de varios colegios y carreras dan sesiones de información durante la tutoría y el almuerzo. Nuestras computadoras tienen programas que pueden ayudar a los estudiantes a investigar carreras.

También recibimos convocatorias de las becas nacionales y locales de la universidad, y he hablado con Seniors sobre las becas administradas por la Fundación Educativa de Petaluma. El año pasado, PHS graduados recibieron más de \$ 100.000 en becas de financiamiento local.

El plazo de solicitud PEF es el 2 de febrero. Todos los detalles, además de la aplicación, están en línea en www.pefinfo.com. Katy Verke del PEF se puede alcanzar en 778-5063.

Hay becas adicionales para los Seniors administrado por PHS, y el plazo de solicitud es 4 de marzo. Las solicitudes estarán disponibles en el Centro de Formación en enero. Para más información, póngase en contacto con Janet Parmer en el Centro de Formación en jparmer@pet.k12.ca.us o teléfono 778-4857.

El Centro de Formación está abierto de lunes a jueves, de 8:15-1:15.

TUTORIA ENTRE COMPAÑEROS estudiantes de CSF
lunes, martes y jueves
Durante tutoría (10:15–10:45)
Fíjense en los volantes por la escuela para saber en que salón y que materia



Estudiantes del Mes

Felicitaciones a todos nuestros estudiantes del Mes:

Verenice García Arango & Taylor Lee fueron los estudiantes de septiembre.

Anebel Brinkmann & Jay Thomason nuestros estudiantes de octubre.

Olivia Gray y Patrick Malaret nuestros estudiantes de noviembre.

Valerie Rustad & Rocco Cunningham son nuestros estudiantes de diciembre.

Los estudiantes son seleccionados en base a sus logros académicos, servicio comunitario, el liderazgo y ciudadanía.

Estos alumnos fueron distinguidos como los Estudiantes del Mes en las reuniones mensuales de la Junta Escolar.

**El SAT se acerca!
Estas Preparado**

Entrar en la universidad de su elección se está convirtiendo hoy en día más y más duro para los estudiantes de preparatoria. En respuesta, dos miembros de nuestro personal, el Sr. McHugh y el Sr. Cox, enseñaran un taller de matemáticas que está diseñado para ayudar a los estudiantes a maximizar sus resultados de las secciones de matemáticas del examen SAT. Cada taller es de cuatro horas incluye las últimas estrategias para tomar exámenes, además de una descripción detallada y práctica sólida para cada tipo de problema por medio de preguntas reales de los últimos exámenes de SAT. Otros temas que se abordarán incluyen la fijación de metas, la reducción de la

ansiedad, métodos de ahorro de tiempo y aumentar la familiaridad con la prueba. El taller se ofrece de 8:30 AM para 12:45 PM el Sábado, 27 de febrero 2010 o Sábado, 17 de abril 2010. Si desea inscribirse u obtener más información, por favor visite su sitio web en <http://teacherweb.com/CA/PetalumaHigh/Cox-Math>. El espacio es limitado para registrarse temprano.



CAMBIO DE HORARIO PARA CAHSEE (California High School Exit Exam) PARA TODOS LOS ESTUDIANTES febrero 2 y 3 - ¡IMPORTANTE! TODOS LOS PADRES POR FAVOR, LEER! David Stirrat, Asistente Principal

El 2 y 3 de febrero Petaluma High School administrará el California High School Exit Exam (CAHSEE) para todos los estudiantes de segundo año. El examen consta de dos partes: Inglés Artes del Lenguaje y Matemáticas. Las Artes del Lenguaje Inglés se darán el martes, 2 de febrero. El examen de matemáticas se dará el miércoles, 3 de febrero.

El propósito de este artículo es proporcionar detalles relacionados con los exámenes en febrero, así como alentar a todos los estudiantes de segundo año para hacer planes especiales para asistir a la escuela el 2 y 3 de febrero.

En los últimos seis años, el porcentaje de estudiantes de segundo año que han pasado el examen han sido calificados como Competentes en Artes del Lenguaje de Inglés y Matemáticas han incrementado. Esperamos que los resultados de los exámenes de este año continúen la misma tendencia positiva.

Estudiantes de segundo año comenzará la escuela a las 8:15. Estudiantes de primer año, tercer y cuarto año comenzarán más tarde-a las 11:00 am el martes y 10:45 de la mañana el miércoles, porque es un día más corto.

Martes 2 de Febrero - Día A		Miércoles 3 de Febrero - Día B	
No Zero Periodo		No Zero Periodo	
8:15–10:45	Inglés Artes del Lenguaje	8:15–10:30	Examen de matematicas
11:00–12:05	Periodo 1**	10:45–11:35	Periodo 4**
12:05–12:40	almuerzo	11:35–12:15	almuerzo
12:45–1:50	Periodo 2	12:15–1:05	Periodo 5
1:55–3:00	Periodo 3	1:10–2:06	Periodo 6



Noticias De Departamentos

DEPTO. DE CIENCIAS

Lee. Boyes, Supervisora

Les queremos recordar que los consejeros de la escuela comenzaran en enero el proceso de inscribir a los estudiantes en clases para el próximo año. No dude en llamar a los maestros o consejeros si usted desea informarse más de las opciones disponibles. Dada a la preocupación de nuestro presupuesto las opciones pueden estar limitadas.

Queremos hacer un llamado a los presentadores anuales de nuestra “feria de carrera en ciencias”. En este evento tomamos un día con personas de nuestra comunidad que presentan a grupos pequeños de estudiantes lo que ellos hacen en su haría de trabajo, y como se relaciona a educación de ciencias. Hemos tenido a ingenieros, masajistas, biólogo investigadores, técnicos de energía solar, bomberos, y muchos otros presentadores. Esto ayuda a los estudiantes a tener una idea de posibilidades después que se gradúan, y les da dirección en planear.

Nuestra próxima feria será el 18 y 19 de marzo. Si usted tiene algo que ofrecer por favor contacte Sra. Lee Boyes al chemphs@aol.com. Su contribución es muy valiosa.

El comienzo del segundo semestre marca el comienzo de nuestro importante currículo de ciencias físicas, llamado ciencias de la tierra del noveno grado. En esta parte del curso nos enfocamos en asuntos que impactan las vidas de personas. El trabajo que vamos hacer referente meteorología (clima) y geología nos guiara a discusiones como cambios de clima, conservación de agua, y preparación para un terremoto. El enfoque de nuestro departamento es preparar a los estudiantes del novena grado para los exámenes estatales de STAR.

Artes Visuales y Actuación

Jae Tillinghast, Supervisor

Llegando al final del semestre, mucho ha cambiado. Los estudiantes inscritos en Arte AP están terminando la sección de amplitud en sus portafolios. El laboratorio de fotos esta oficialmente funcionando y completo. En los cuartos oscuros tenemos cuatro estaciones para procesar negativos y ocho estaciones para engrandecer la copia. En las clases de fotos tenemos ocho nuevos monitores para nuestras ocho nuevas computadoras PC. Gracias a la beca del comité de tecnología.

BOOSTER y Información General

Saludos de PTSA:

Estamos ocupados preparando nuestro almuerzo de apreciación para maestros. Gracias aquellos que voluntariamente ayudaron con una ensalada. Contacte a Cynthia Machado si en el futuro usted quisiera ayudar. 794-8444.

Hemos tenido dos eventos para recaudar fondos y estamos preparando otro para febrero 2010. Levantamos \$200 en el Aquis Café, gracias ah John y Anne Crowley. Al igual levantamos \$160 en la fiesta de velas que tuvimos en mi casa. Gracias a Christine Hough por las velas de Partylite.

Por favor considere en preguntar cuales son los materiales que necesitan los maestros favoritos de sus estudiantes y para Año Nuevo done lo que usted pueda.

Por favor contacte Bonnie Koagedal si usted tiene un negocio o ideas para recaudar fondos para que podamos contribuir de regreso a los maestros y nuestra escuela.

Bendiciones a usted y su familia en esta temporada de paz y dar.

Bonnie Koagedal
PTSA Presidenta



BOOSTERS: El Club de Biblioteca Boosters recauda fondos para eventos culturales, libros y equipo para la biblioteca que normalmente no son asequible. 30 de noviembre y 1 de diciembre, tuvimos el placer de tener a Joe McHugh, contador de historias profesional, que presenta ideas en maneras accesibles.

La presentación del Sr. McHughs, organizado por la bibliotecaria Connie Williams se enfocaron en que son historias y porque las tenemos. El comenzó explicando en como los humanos buscan patrones en una vida caótica, y crean historias alrededor de sus patrones para incrementar sus probabilidad de sobré vivencia. Como ejemplo, el contó sobre la tribu Thai Fisherman y el mito que cuentan que una mano que sale del mar, y se ‘come’ todas las olas pequeñas y personas. En actualidad el mito salvo a la tribu del Tsunami en el 2004. Ellos vieron las olas bajando y en lugar de salir a pescar, corrieron para la colina. El Sr. McHugh reto a los estudiantes a ver paralelos entre nuestra cultura presente y otros periodos de historia.



DIRECTORIO PHS

Administración	778-4652
Admin/Estudiantes	778-4671
Director Atlético	778-5074
Asistencia	778-4670
Bilingüe	778-4646
Cafetería	778-4660
Centro de Carreras	778-4857
Consejería	778-4779
Disciplina	778-4671
Supervisor Servicios	778-4938
Facsimil	778-4767
Información	778-4651
Biblioteca	778-4662
Museo	778-4787
Enfermeras	778-4651
Inscripción	778-4650
Centro del Estudiante	778-4651
Transcripciones	778-4650
Mensajes	778-4926

FECHAS IMPORTANTANTES PARA RECORDAR
- Por favor marquen sus calendarios

Enero '10

5	2º Semestre comienza
6	Junta PTSA
12	Junta de Musica Boosters
18	Martin Luther King, Jr. Day, No Escuela
20	Junta de Proyecto Grad
25	Junta Atletico Boosters
28-29	No hay escuela para estudiantes

Febrero '10

3	Junta PTSA
8	Lincoln's Holiday – No Escuela
9	Junta de Musica Boosters
15	Washington's Holiday – No Escuela
17	Junta de Project Grad
19	Cuarto periodo de Calificaciones termina
20	Dia de limpiar la escuela, 9:00-12:00
22	Junta Atletico Boosters
24	Presentacion en como pagar El colegio 7:00 p.m.
27	Atletico Booster Crab Feed

